



Junio de 2002

LA COPA EN MÉXICO

En este número:

1. Palabras de la nueva Presidenta de la COPA
2. Informe de la reunión del Comité Ejecutivo en la ciudad de México
3. Red de Mujeres Parlamentarias: Informe de la reunión del Comité Ejecutivo en la ciudad de México
4. Foro Parlamentario de Monterrey
5. Actividades Interparlamentarias: 107^{ma} Conferencia Anual de la Unión Interparlamentaria
6. Noticias electorales: resultados en Colombia, México (partidos) y Costa Rica
7. Mujeres elegidas recientemente como Presidentas de Asambleas
8. Red Latinoamericana sobre Comercio
9. Ciberdemocracia
10. Educación: La OEA ofrece un nuevo portal Internet
11. Actividades intergubernamentales:
 - Conferencia de Monterrey sobre la Financiación para el Desarrollo
 - El BID otorga un préstamo importante a México

1. PALABRAS DE LA NUEVA PRESIDENTA DE LA COPA



La Presidenta de la COPA, Sra. Laura Pavón Jaramillo

Al asumir la Presidencia de la COPA, expresé nuestro compromiso de cumplir la misión de la organización en términos de promover la concertación para la cooperación interamericana y la integración regional. Es prioridad consolidar el papel de los parlamentos americanos, en este sentido la COPA seguirá siendo un foro permanente y autónomo de todos los legisladores de América en donde se propongan y discutan las posiciones que puedan incidir en el futuro de la organización y de la globalización de nuestros pueblos.

Mi agradecimiento al Presidente saliente, Señor Geraldo Magela Pereira, Diputado de Brasil; mi reconocimiento a su esfuerzo para la consolidación de la COPA.

A punto de cumplir 6 años de vida, la COPA superó ya etapas cruciales en su desarrollo. Hoy se afirma cada vez más como una organización permanente, a la vez que flexible, abierta y representativa, que promueve el parlamentarismo con la convicción de que no es posible avanzar por los caminos de la democracia, del progreso y la justicia social sin la cooperación de las naciones.

Laura Pavón Jaramillo
Diputada, Congreso Federal de México
Presidenta
Confederación Parlamentaria de las Américas

2. INFORME DE LA REUNIÓN DEL COMITÉ EJECUTIVO CELEBRADA EN LA CIUDAD DE MÉXICO

Invitados por la Sra. Laura Pavón Jaramillo, Presidenta de la COPA y Diputada Federal de México, unos 40 parlamentarios representados de 14 países de América participaron en la reunión de Comité Ejecutivo en la ciudad de México, los días 2 y 3 de mayo de 2002. Para obtener más detalles, ver el texto completo del informe (disponible próximamente).



3. RED DE MUJERES PARLAMENTARIAS: INFORME DE LA REUNIÓN DEL COMITÉ EJECUTIVO EN LA CIUDAD DE MÉXICO

Celebrada el 1^{ro} de mayo pasado, la reunión del Comité Ejecutivo de la Red de Mujeres Parlamentarias congregó a unas veinte participantes procedentes de una decena de países y de cuatro parlamentos regionales. Durante las sesiones de trabajo, las integrantes del Comité Ejecutivo presentaron las más recientes medidas legislativas e iniciativas relativas a los derechos de la mujer adoptadas en sus respectivos parlamentos; anunciaron el lanzamiento de un banco de documentación sobre la mujer en el sitio Web de la COPA; acordaron implementar un programa de pasantías en sus respectivas asambleas parlamentarias y, finalmente aprobaron una declaración de apoyo a Ingrid Betancourt, la Senadora colombiana candidata en las elecciones presidenciales que fue víctima de un secuestro el 23 de febrero de 2002.

Para obtener más informaciones, consulte el [resumen completo](#) en nuestro sitio Web.

[Declaración de apoyo a Ingrid Betancourt](#)



4. FORO PARLAMENTARIO DE MONTERREY

El 16 de marzo pasado, en forma paralela a la Conferencia Internacional de las Naciones Unidas sobre la Financiación para el Desarrollo, se realizó un Foro Parlamentario Internacional que reunió a representantes de las principales organizaciones interparlamentarias de las Américas, entre las cuales cabe mencionar: la COPA y el FIPA, parlamento regionales (PARLATINO, PARLACEN, etc.), organizaciones europeas (Parliamentary Assembly of the European Council), asiáticas (Parliamentarian Forum of Asia-Pacific), africanas (African Parliamentarian Union) y también organizaciones mundiales (Unión Interparlamentaria, World Group of Parliamentarians for Habitat).

Los parlamentarios crearon dos grupos de trabajo con miras a redactar la Declaración Final, el primero dedicado al estudio de las necesidades nacionales en materia de desarrollo justo y equitativo, y el segundo al estudio de la arquitectura financiera requerida para un desarrollo de este tipo. Al término de sus trabajos los parlamentarios adoptaron una Declaración Final en la cual se comprometieron a actuar de común acuerdo para garantizar la aplicación del Consenso de Monterrey ([más detalles en el punto 11](#)) y el seguimiento de las resoluciones adoptadas en el marco de la Conferencia de Monterrey. El objetivo general de estas medidas es erradicar la pobreza garantizando un sistema mundial fundado en la equidad y favoreciendo al mismo tiempo el desarrollo sostenible.

Fuentes: <http://www.un.org/esa/ffd/MexicanParliamentarianForum.htm> (inglés)

5. ACTIVIDADES INTERPARLAMENTARIAS: 107^{ma} CONFERENCIA ANUAL DE LA UIP

La Unión Interparlamentaria (UIP) preconiza una mayor participación de los parlamentarios en su 107^{ma} Conferencia Anual

Esta conferencia se realizó del 17 al 23 de marzo, en Marrakech, Marruecos. Los participantes adoptaron varias resoluciones, específicamente en lo que se refiere al papel más importante que deberían desempeñar los parlamentos en materia de elaboración de políticas públicas en un contexto de globalización. Los participantes subrayaron el hecho de que la globalización tenía que redundar también en un mayor beneficio para las poblaciones de los países en desarrollo. Por consiguiente, en el contexto de las negociaciones comerciales, los parlamentos deben desempeñar un papel mucho más activo ante las organizaciones multilaterales, como por ejemplo en la Organización Mundial del Comercio (OMC), el Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional (FMI). Los participantes propusieron que se invite a los parlamentos a que brinden su contribución en todas las etapas del proceso de negociación con el fin de representar los intereses de todos los ciudadanos y también a que participen en el seguimiento de las decisiones. Además, manifestaron su apoyo a la UIP para que continúe sus esfuerzos con miras a ofrecer una dimensión parlamentaria ante la OMC y las instituciones de Bretton Woods.

En lo que respecta a la protección del medio ambiente, se adoptó una resolución con el objetivo de incitar a los gobiernos a ratificar el Protocolo de Kioto sobre los cambios climáticos y a proseguir la aplicación de la Agenda 21, que fue adoptada hace diez años en la Conferencia de Río de Janeiro sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo.

Consulte el conjunto de las resoluciones en el sitio Web de la Unión Interparlamentaria en:

<http://www.ipu.org/strct-e/stcnfres.htm#107> (inglés)

6. NOTICIAS ELECTORALES

Resultados de elecciones

COLOMBIA- Por primera vez en la historia parlamentaria de Colombia y como consecuencia de las elecciones del 10 de marzo, los partidos Liberal y Conservador ya no cuentan con la mayoría en el Senado. Dieciocho días después de que el Presidente conservador Andrés Pastrana consumó la ruptura del Proceso de Paz con las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), el país andino dio su preferencia a candidatos independientes por un lado, a ex guerrilleros por la izquierda y a partidarios de mano dura con los rebeldes por la derecha.

Recordemos que estas elecciones se desarrollaron en un contexto de inseguridad para los candidatos. A modo de ejemplo, las FARC secuestraron a Ingrid Betancourt (ver página Internet biográfica www.ingridbetancourt.com), candidata de los Verdes en las elecciones presidenciales, el 24 de febrero. Según la agencia AFP, la liberación de Ingrid Betancourt, así como la de los cinco parlamentarios colombianos, algunos de los cuales estaban secuestrados desde hacía más de un año, dependería de la adopción de una ley de

intercambio de prisioneros, entre las FARC y el Poder en el transcurso de los próximos doce meses. El gobierno se ha opuesto siempre a la aprobación de tal ley puesto que le otorgaría a la guerrilla el estatuto oficial de 'beligerante'.

Alvaro Uribe nuevo presidente

Cabe señalar que las elecciones presidenciales del 26 de mayo llevaron al poder al candidato independiente Alvaro Uribe. Este último hizo un llamado a la comunidad internacional para que "se implique" con vistas a resolver la guerra civil que enfrenta Bogotá a las FARC. El Sr. Uribe expresó su deseo de una eventual mediación por parte de Estados Unidos

Otros sitios internacionales de apoyo a Ingrid Betancourt:

<http://www.betancourt.info>

<http://www.4ingrid.com> (Canadá)

MÉXICO : Roberto Madrazo triunfa en las elecciones a la Presidencia del Partido Revolucionario Institucional (PRI)

El 24 de febrero pasado los cincuenta millones de electores mexicanos fueron invitados a elegir por primera vez en elecciones directas, al nuevo Presidente del Partido Revolucionario Institucional (PRI). Los dos candidatos eran Roberto Madrazo, ex Gobernador del Estado de Tabasco, y Beatriz Paredes (integrante del Comité Ejecutivo de la COPA y Presidenta del PARLATINO). El Sr. Madrazo ganó la elección sólo por 53.000 votos (1.52 millones de votos contra 1.45 millones). Recalquemos que la Sra. Rosario Robles fue elegida Presidenta del Partido de la Revolución Democrática (PRD) el 17 de febrero pasado.

Fuentes: Info-matin, Gobierno de Quebec, La Presse, La Jornada, AFP

COSTA RICA: Abel Pacheco nuevo Presidente

El pasado 7 de abril, el Sr. Abel Pacheco, candidato del Partido Social demócrata, derrotó en las elecciones presidenciales al Sr. Rolando Araya, candidato del Partido de Liberación Nacional. Durante la ceremonia de juramento, el recién electo Presidente, que reemplaza en el cargo al Sr. Miguel Angel Rodríguez, prometió sacar a su país de la crisis económica. El objetivo del Sr. Pacheco, de 68 años de edad, es lograr un crecimiento económico de un 6 por ciento por año y la eliminación del déficit presupuestario de aquí al año 2006, último año de su mandato. Declaró asimismo que quiere enfrentar de manera decidida el problema de la pobreza que afecta a un gran número de familias costarricenses y de manera específica a las víctimas de las recientes inundaciones. Para el largo plazo, afirmó que los proyectos de acuerdos de Libre Comercio con Canadá y Estados Unidos constituían elementos claves para favorecer el desarrollo de su país, pero aseguró que no negociaría estos acuerdos a ojos cerrados. El Sr. Pacheco seguiría con las políticas de Libre Comercio preconizadas por el Presidente saliente así como con el programa gubernamental de promoción del medio ambiente.

VISITE COPA.QC.CA

Comité Ejecutivo

Red de mujeres

Parlamentos de las Américas

Calendarios

Sitios de interés

ACONTECIMIENTOS DE IMPORTANCIA

2-4 de junio

32ª Asamblea General
Organización de los
Estados
Americanos (OEA)
Barbados

24-28 de junio

Conferencia de Montreal
8º Foro sobre la nueva
economía
Montreal, Canadá

Julio

Cumbre del G-15
Venezuela

12-13 de julio

Primera Reunión de los
Ministros de la Cultura de
las Américas

Cartagena, Colombia

26 de agosto-6 de septiembre

Cumbre mundial sobre el Desarrollo Sostenible
Johannesburg, Africa del Sur

Septiembre

Foro de los Parlamentarios Latinoamericanos
Conferencia sobre la etica, la democracia y la política
Washington, USA

Octubre

Reunión de los Ministros de Comercio de las Américas sobre las negociaciones del ALCA
Ecuador

13-16 de octubre

Coloquio Gubernancia Mundial 2002
Montreal, Canadá



Para agregar o retirar su nombre de nuestra lista de envío

Sus comentarios

Fuente: AP World Politics, 8 de mayo de 2002

PARA SEGUIR CON ATENCIÓN

A continuación figura una reseña de las elecciones que se efectuarán a mediano plazo en las Américas:

- **Bolivia**, elecciones legislativas y presidenciales, 30 de junio

Calendario para el resto del año: ver nuestro [calendario electoral](#)

Fuentes: www.observatorioelectoral.org

7. MUJERES ELEGIDAS RECIENTEMENTE COMO PRESIDENTAS DE ASAMBLEAS

Adriana Muñoz: primera mujer Presidenta de la Cámara de Diputados de Chile

Los 120 diputados y los 18 senadores elegidos el 18 de diciembre pasado comenzaron a sesionar el 11 de marzo. Hay que destacar que en la Cámara de Diputados, después de un acuerdo político, la presidencia fue asumida por una diputada del Partido por la Democracia (PPD), la Sra. Adriana Muñoz. Es la primera mujer que ocupa este cargo en 191 años de existencia del Parlamento chileno.

Fuente: El Mercurio, 11 de marzo de 2002

Louise Harel: primera mujer Presidenta de la Asamblea Nacional de Quebec

En su discurso de asunción al cargo, el 12 de marzo pasado, la Sra. Louise Harel ([notas biográficas en francés](#)) declaró que: "se necesitaron exactamente 40 años de presencia femenina en la Asamblea Nacional de Quebec para que este cargo fuera ejercido por una mujer". La actual Presidenta continuará la obra de su predecesor, el Sr. Jean-Pierre Charbonneau. "Comparto la convicción de que, como parlamentarios, tenemos la responsabilidad de que fructifique aquí y se difunda en el extranjero la herencia de una de las democracias más antiguas y representativas del mundo".

Fuente : Le Courrier parlementaire, 12 de marzo de 2002

8. RED LATINOAMERICANA SOBRE COMERCIO

La Red Latinoamericana sobre Comercio favorece el intercambio de pericia y experiencia en negociaciones comerciales

Creada en 1998 por el Centro Canadiense de Investigación para el Desarrollo (CRDI), la Red Latinoamericana sobre Comercio reúne por el momento a más de treinta especialistas e institutos de investigación principalmente del Sur pero también del Norte. Su objetivo es desarrollar un análisis específicamente latinoamericano de las problemáticas actuales y futuras que se debaten en los grandes foros internacionales y también ayudar a los investigadores a compartir esta información con los dirigentes políticos de sus países. Este programa llega justo a tiempo especialmente para los países pequeños, acota su coordinadora en el CRDI, la Sra. Susan Joakes, pues se inscribe en el contexto de la apertura de la segunda ronda de negociaciones de la Organización Mundial del Comercio (OMC). El ritmo de las negociaciones comerciales no disminuirá sino que por el contrario se incrementará, sobretodo el de las que se enmarcan en las negociaciones del Área de Libre Comercio de las Américas (ALCA), afirma el economista y sociólogo brasileño Pedro da Motta Veiga, miembro de la Red desde sus inicios.

El CRDI trata de lograr que los representantes de cada país posean una buena formación antes de presentarse a la mesa de negociaciones. Con este objetivo, el CRDI financia los trabajos de investigadores latinoamericanos y la difusión de los mismos. Además, ayuda a estos especialistas a reunirse, a emprender trabajos conjuntos y a confrontar sus análisis con los de investigadores occidentales.

Para obtener mayores informaciones sobre la Red, consulte el siguiente artículo indicando los datos de las personas responsables.

Vínculo hacia el artículo y datos: http://www.idrc.ca/reports/prn_report.cfm?lang=f&article_num=1032 (francés)

http://www.idrc.ca/reports/prn_report.cfm?article_num=1032 (inglés)

Fuentes: - Le Devoir; página Internet del CRDI: <http://www.idrc.ca>

9. CIBERDEMOCRACIA

¿Logrará Internet transformar profundamente la vida política?

En su libro *Cyberdémocratie*, el profesor Pierre Lévy, considera que la llegada de Internet ha modificado la realidad política. Efectivamente, con la liberalización de la palabra (por el correo electrónico, el *chat*, las listas electrónicas o foros de debates), han surgido numerosas comunidades virtuales en sectores como: política, religión, economía, salud, etc. El ciberespacio ha posibilitado incrementar la visibilidad de la sociedad, haciendo caso omiso de las barreras políticas y geográficas tradicionales. Este nuevo orden cuestiona la división entre las esferas públicas y privadas. Los ciudadanos ejercen una mayor vigilancia sobre las autoridades gubernamentales y políticas, por lo que éstas deben rendirles cuenta más a menudo. Así pues, no asistimos necesariamente a un recrudescimiento de la corrupción sino que ahora ésta tiene más visibilidad que antes. Internet, en su condición de nuevo medio de comunicación, apoya los medios de comunicación tradicionales para denunciar toda flaqueza moral de las élites políticas y promover la transparencia

democrática. Esta transparencia es inseparable de la libertad de prensa y de la independencia de la justicia.

Para Pierre Lévy, esta nueva libertad de expresión es de buen augurio. Anuncia la llegada inminente de la democracia generalizada y sienta las bases de una verdadera sociedad civil planetaria y quizás de nuevas formas de Estado. ¿Puede esta visión del mundo realizarse a corto plazo?

Los tres primeros capítulos (en francés) del libro *Cyberdémocratie* están disponibles en la siguiente dirección:

<http://www.odile-jacob.fr/cyberdemocratie/accueil.asp>

Vínculos nacionales e internacionales sobre la gobernabilidad virtual

Para mayor información, consulte la página del **Observatorio de la Sociedad de la Información de la UNESCO**. Ofrece un banco de vínculos hacia sitios sobre la gobernabilidad virtual en el mundo (on-line governance) en la siguiente dirección:

http://www.unesco.org/webworld/portal_observatory/Access_-_Applications/On-line_Governance/

10. EDUCACIÓN: LA OEA OFRECE UN NUEVO PORTAL INTERNET

La Organización de los Estados Americanos (OEA) anunció la puesta en línea de un nuevo portal en cuatro idiomas (español, francés, inglés y portugués) dedicado a la educación en las Américas: el Portal Educativo de las Américas. Creado por la Agencia Interamericana para la Cooperación y el Desarrollo tiene por objetivo facilitar el acceso de la región de las Américas a las ofertas educacionales y de formación, así como promover la equidad con el fin de que todos los ciudadanos del hemisferio puedan realizar plenamente su potencial escolar, profesional y personal.

Los principales objetivos de este Portal son la promoción de nuevos métodos educacionales tales como la enseñanza a distancia y la difusión de ofertas de formación de gran calidad. El Portal aspira asimismo a contribuir a la formación permanente de estudiantes de todas las edades así como al perfeccionamiento profesional de docentes para que éstos puedan desarrollar métodos y estrategias educativas más flexibles.

El Portal Educativo facilitará la capacitación de las comunidades aisladas y marginadas, así como de grupos tradicionalmente excluidos tales como: las mujeres y los niños de zonas rurales, las poblaciones indígenas y los minusválidos. Además, la Agencia está implantando un importante programa de becas y apoyando la creación de redes educacionales y continúa reforzando los centros educativos para el intercambio y la divulgación de informaciones.

La OEA espera contribuir de esta manera al establecimiento de una sociedad democrática y mejor informada, en la cual la educación desempeñará un papel de primer plano para el continente americano.

Dirección del Portal: <http://www.educoas.org/>

Fuente : Organización de los Estados Americanos (OEA), <http://www.oea.org>

11. ACTIVIDADES INTERGUBERNAMENTALES

La Conferencia Internacional de las Naciones Unidas sobre la Financiación para el Desarrollo no obtiene la unanimidad

Esta Conferencia que se realizó del 18 al 22 de marzo, en Monterrey, México, reunió a varios miles de personas, entre las cuales cabe mencionar al Secretario General de la ONU, a los dirigentes del Banco Mundial, del FMI y de la OMC, al igual que a 60 Jefes de Estado y de Gobierno. Según el comunicado final, los trabajos condujeron a la adopción del Consenso de Monterrey. Este Consenso fue aclamado como un documento histórico al colocar los problemas del desarrollo y de su financiamiento en el primer plano de la agenda internacional. Fue acogido también como la consagración de la nueva asociación necesaria para la movilización de los recursos financieros destinados al desarrollo. Este nuevo concepto de asociación obtuvo la adhesión general pues según las delegaciones, atribuye las mismas responsabilidades en términos de importancia a todos los actores del desarrollo, tanto en el ámbito nacional como internacional. Según lo acordado, el Consenso consagra el principio de un apoyo de los países desarrollados a las reformas políticas institucionales y económicas de los países en desarrollo para movilizar el ahorro interno y la inversión privada nacional o extranjera. Además, confirma la importancia de la ayuda pública para el desarrollo (APD) y de programas destinados a aliviar o anular la deuda. El Consenso reafirma asimismo el principio de la participación de los países en desarrollo en los procesos de toma de decisión de las instituciones internacionales para buscar soluciones a los problemas, tales como la falta de equidad en el comercio internacional, la mala distribución y el carácter febril de los flujos de capitales privados y la ausencia de coherencia de las políticas monetarias, financieras y comerciales.

Sin embargo, es necesario señalar que las ONG, que celebraban un foro paralelo, criticaron de manera acerba el documento que fija seis grandes ejes de intervención pero que no contiene ningún compromiso específico. Según el representante de Greenpeace en Monterrey, "las únicas migajas ofrecidas para la ayuda a los pobres han sido hechas con la condición de que los países abran sus mercados a las industrias olvidando justamente que es el modelo económico mundial actual el que ha creado la brecha entre ricos y pobres y aumentado la degradación del medio ambiente en el ámbito mundial".

Por lo tanto, será interesante ver si el mecanismo de seguimiento de la Conferencia logra que los principios preconizados en el Consenso se apliquen de manera eficaz. Los parlamentarios que participaron en el Foro Internacional afirmaron por su parte su voluntad de vigilar la implementación del Consenso a través del intercambio de información y de

propuestas en sus respectivas asambleas y organizaciones.

Fuentes:

- Página Internet de la Conferencia (francés - inglés - español) : <http://www.un.org/spanish/conferences/ffd/>
- Consenso de Monterrey: <http://www.un.org/spanish/conferences/ffd/DocumentsIndex.htm>
- Conjunto de comunicados: <http://www.un.org/spanish/conferences/ffd/press.htm>
- Le Devoir, AFP

El Banco Interamericano de Desarrollo (BID) otorga un préstamo importante a México

El préstamo más importante autorizado por el BID se otorgó a México: 1,000 millones de dólares estadounidenses para consolidar y expandir el programa Prograsa de lucha contra la pobreza, que brinda ayuda en materia de educación, de salud y de nutrición a millones de familias carenciadas. El préstamo del BID que financiará un proyecto que durará seis años, será realizado por etapas y tendrá un costo total de 4,700 millones de dólares estadounidenses. Este proyecto tiene por objetivo incluir las zonas urbanas en el territorio cubierto por Prograsa, velar por que su ayuda vaya a las familias pobres y aumentar su eficacia. Otras informaciones sobre este proyecto de gran envergadura se encuentran disponibles en la página Internet:

<http://www.iadb.org/exr/PRENSA/2002/cp1002e.htm> (inglés)

Fuente: CANADEXPORT, Ministerio de Relaciones Exteriores y Comercio Internacional de Canadá

¿QUÉ ES LA COPA?

La Confederación Parlamentaria de las Américas es un foro que reúne las asambleas parlamentarias de los Estados unitarios, federales, federados y asociados, y los parlamentos regionales y las organizaciones interparlamentarias de las Américas. Iniciativa de los parlamentarios, la Confederación favorece la concertación en torno a las problemáticas vinculadas a la cooperación interamericana y en especial a las Cumbres de los Jefes de Estado y de Gobierno de las Américas y al proceso de creación del Área de Libre Comercio de las Américas (ALCA). Aspira a fortalecer la democracia parlamentaria y crear una nueva sinergia entre los líderes legislativos de las Américas.
